AÑO VII — LUNES 8 DE MAYO DE 1905 — NÚM. 2 171

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

En Segovia: UNA peseta al MES
Provincias: 3 meses, ptas. 3,50
» 6 » » 7
» 12 » » 16
Extranjero: 3 » » 8,50
» 6 » » 16
» 12 » » 32

Diario de Avisos

PRECIOS DE ANUNCIOS

Anuncios y comunicados á precios convencionales.
Esquelas de defunción, desde 5 pesetas en adelante.
La correspondencia administrativa debe dirigirse AL ADMINISTRADOR
Apartado núm. 25.

Redacción é imprenta: PLAZA DE GUEVARA, NÚM. 2. SEGOVIA Administración: PLAZA MAYOR, NÚMERO 5

NUESTRO HOMENAJE

CERVANTES

«Voto á Dios, que me espanta esta grandeza,
Y que diera un doblón por describilla;
Porque ¿á quién no sorprende y maravilla
Esta máquina insigne, esta riqueza?»

El asombro de Miguel de Cervantes, al contemplar la grandeza del túmulo erigido en Sevilla al rey Felipe II, no pasa de ser figura poética pueril y baladí ante la admiración real y verdadera que inspira por doquier la mente felicísima de cuyos tristes y amargos desvelos vino á surgir, radiante de gracejo y donosura, *El Ingenioso Hidalgo Don Quijote de la Mancha*.

¿A quién no sorprende y maravilla, á quién no impresiona con más viva y profunda emoción que la que producir pudiera la máquina insigne á que alude el conocido soneto, la consideración de lo que son y lo que valen el libro de Cervantes y la fama universal que ensalza y ensalzará el nombre de tan peregrino varón mientras el mundo perdure?

No hay para que desconocerlo. La creación del *Hidalgo* y la del *Escudero* sin par sublimaron la gloria de Cervantes en grado tan eminente, que no resulta inferior á la de ninguno de los grandes ingenios de que la humanidad se envanece. Si su caudal científico no es acaso el primero y más copioso, su celebridad constante, difundida y arraigada, le coloca al frente de todos. Homero, Virgilio y Dante, dioses mayores de la bella poesía, son tan aplaudidos en la república de las letras como el lisiado de Lepanto; pero de sus artísticas producciones sólo disfrutan y las aprecian en su verdadero mérito los poetas y los eruditos. Shakespeare, Calderón y Goethe, astros de primera magnitud en cuanto á la concepción dramática se refiere, viven, por decirlo así, en la memoria de los literatos, y el aplauso que reciben debido es en su mayor parte á cuantos hallan placer en las hondas emociones de la escena. Demóstenes, Cicerón y Bossuet, lumbreras esplendentes de la oratoria, gozan de la alta estima de todo aquel que se estasía al leer ó escuchar las obras maravillosas del arte difícil del bien decir.

Cervantes, el gran Cervantes, alcanza mayor y más brillante lauro que todo eso. Su *Quijote* es más conocido y más celebrado que las joyas valiosísimas escritas por los ingenios más conspicuos de todos los tiempos y de todos los pueblos. A Cervantes le leen y le admiran los españoles y los extranjeros, los eruditos y los que no lo son, los hombres de ciencia y los ignorantes, los que enseñan y los que aprenden, los viejos y los niños, los moralistas severos y la gente ligera y de vida alegre, en una palabra, cuantos tienen un átomo de entendimiento y son capaces de reir ó de llorar según las situaciones, sin que el deleite singular que produce la lectura del privilegiado libro se entibie ni se debilite por los rigores del tiempo y el olvido, cancer funesto que corroe hasta las producciones de más subido precio en el favor del público.

¿Cuál la causa de que goce *El Quijote* de tan universal predilección y se haya traducido y se traduzca infinitas veces á los idiomas de cuantos pueblos impriman libros, logrando en todos ellos mayor número de lectores que las obras más apreciadas? Atribúyese generalmente su éxito asombroso á lo original de la fábula, á la acertada combinación de sus partes y proporciones, á la exactitud real de los caracteres, á lo vivo y movido de las descripciones, á la belleza y naturalidad de las imágenes, á la verosimilitud de los episodios, á la entonación, unas veces plácida y sencilla y otras grave y elevada, y, para decirlo de una vez, al gusto, al donaire y al encanto inimitable del fondo y de la forma.

Sobre todas esas y otras indecibles cualidades que aquilatan y acrecen el mérito superior de *El Quijote*, resalta y descuella, á mi modo de ver, la prodigiosa habilidad con que Cervantes supo reunir y armonizar en la persona del *Hidalgo* las extravagancias de la más rara y divertida de las locuras, con la discreción, la sensatez y la rectitud de juicio del honrado caballero; y en la de *Sancho* la cándida sencillez y la credulidad del rústico, con la malicia y la sordidez del tacaño y el ambicioso. Tipo caballeresco, espiritual y digno el de *Don Quijote*, y ladino, sacarrón y por demás interesado el del *Escudero*, la pintura, el relieve, y el contraste imborrables de ambos caracteres, no admiten rival, ni se conocen en ninguna otra obra de entretenimiento, ni los hay ni se pueden idear mejores, ni siquiera parecidos, por más que lo intente el humano ingenio. Y es que Cervantes supo poner á contribución en su libro de honor los esplendidos tesoros de su rica fantasía con los que á manos llenas le prodigaran la razón serena, el entendimiento reflexivo, el acertado sentir del corazón humano, el saber enciclopédico, la realidad práctica de la vida en todas las clases sociales, la bondad, la malicia, las pasiones, los vicios, las virtudes y el múltiple linaje de usos, costumbres é inclinaciones que hacen de las criaturas, según su buen ó mal empleo, los seres más felices y perfectos, ó los más desgraciados de la creación.

He aquí porque al hermanar Cervantes y reunir en uno los destellos preciosos de su fecunda inventiva, con el fruto sazonado de la razón más cabal y aleccionada, extrayendo de todo ello con primor inimitable la seriedad y el deleite en bello consorcio, cual ningún otro ingenio hasta él lo realizara, se hizo superior y más popular que los más esclarecidos. No es, por tanto, maravilla que España, aun en medio de sus desdichas sin cuento, rinda patriótico tributo de admiración y glorifique cuanto posible sea la memoria de Cervantes, al llegar al tercer centenario del día ó del año feliz en que salió á luz, para universal regocijo, la joya literaria que los extraños nos envidian y de la cual se atrevió á decir el célebre Montesquieu, con vilipendio de la civilización española, *que es el único libro bueno que tenemos los españoles*.

Y si la nación entera debe conmemorar tan fausto suceso. Segovia por su parte, aún prescindiendo de su proverbial amor á cuanto contribuye á la grandeza de la patria, obligada está por gratitud á asociarse al gallardo homenaje nacional en honor de Cervantes, siquiera sea solo por las varias alusiones que el gran novelista, mejor dicho, el padre de la novela española, hizo en *El Quijote* á personas y cosas de Segovia, y por el recuerdo y el elogio con que distinguió á algunos de sus ilustres hijos. La plaza del Azoguejo se cita allí por Cervantes, al igual de otras muy conocidas en las principales capitales andaluzas, como punto de reunión de la gente maleante y de buen humor, cuando Segovia valía lo que hoy no vale. A cuatro pelaires segovianos atribuye el haber tomado parte en aquel manteamiento de *Sancho* en la Venta famosa. Los yangüeses que dice apalearon al mismo *Sancho*, dejándole que sentir y que rascar en las costillas é impresión inolvidable en la mente, arrieros naturales y avecindados en el pueblo de Yanguas, de nuestra provincia, supónese que fueron: los paños finos ó limistes de Segovia, conocidos y apreciados entonces y mucho después en los principales mercados europeos, en *El Quijote* se nombran; la escena fantástica de la acometida por el valeroso *Hidalgo* á los encamisados que conducían con aparato funeral en las sombras de la noche, desde Baeza á Segovia, un cuerpo muerto para ser aquí enterrado, en la traslación, que pocos años antes tanto diera que hablar, del cadáver del glorioso Carmelita Fr. Juan de la Cruz (hoy el Doctor místico San Juan de la Cruz) desde Úbeda á Segovia, se halla calcada. Las *Súmulas* del docto segoviano Gaspar Cardillo de Villalpando, que á la sazón se leían con aplauso en la Universidad complutense, en *El Ingenioso Hidalgo* se apuntan, lo mismo que el *Dioscórides* del sabio Andrés Laguna, nuestro paisano.

Independientemente de *El Quijote*, en el *Viaje del Parnaso*, conmemora también Cervantes, y en muy buenos tercetos por cierto, al poeta segoviano Alonso de Ledesma llamado *el divino*, su antiguo amigo, como también lo fuera Alonso de Barros, hijo insigne de esta ciudad y autor de la *Filosofía cortesana*, librito muy celebrado, en cuyo elogio y el de Barros hizo Cervantes un soneto laudatorio al salir á luz la obra citada.

Muchos años antes, esto es, cuando el gran novelista estudiaba humanidades en el aula del M. Hoyos, que le llamaba *su amado discípulo*, ya escribió, á nombre de todo el estudio, aquella preciosa elegía que le dió á conocer como poeta, dedicada á un paisano nuestro, al insigne Cardenal D. Diego de Espinosa, Presidente del Consejo de Castilla, natural de Martín Muñoz de las Posadas, donde yace en suntuoso mausoleo y donde hizo construir un magnífico palacio para su residencia, bajo la dirección del famoso Juan Bautista de Toledo, además de la señorial y artística mansión que en esta ciudad de Segovia le regalara el rey Felipe II y que es en la actualidad la casa tan conocida del Marqués del Arco.

Escaso provecho material logró el autor de *El Quijote* de sus versos y de su prosa. Muy puesto en razón es, de consiguiente, que la generación actual, sobre todo cuantos en Segovia cultivan las letras y divulgan sus ideas por medio de la imprenta, dediquen hoy un recuerdo y un aplauso á la memoria del inmortal Miguel de Cervantes Saavedra.

Carlos de Lecea y García.

Segovia 4 de Mayo de 1905.

Ediciones notables de «El Quijote».

Por existir contadísimos ejemplares.

SIGLO XVII

1604 (antes del 26 de Mayo). Edición de la cual se recibieron dos ejemplares, de 83 pliegos, en la Hermandad de Impresores de Madrid. Esta edición debió hacerse en Madrid en los talleres de Juan de la Cuesta.
1605. Edición (que pasa por la primitiva) hecha en la imprenta de Juan de la Cuesta, Madrid.
1605. Edición de Valencia, en casa de Pedro Patricio Rey.
1605. Edición de Lisboa, impresa por Jorge Rodríguez.
1605. Edición de Lisboa, por el impresor Pedro Crasbeek.
1607. Edición de Bruselas, hecha por Roger Velpius.
1608. Edición de la primera parte, con correcciones importantes, impresa en Madrid por Juan de la Cuesta.
1610. Edición de Milán, por el heredero de Pedro Mártir Locarni y Juan Bautista Bidello.
1615. Edición de la *segunda parte del Quijote*, por Juan de la Cuesta, Madrid.
1616. Edición de la segunda parte, hecha en Bruselas, por Huberto Antonio.
1617. Edición de Barcelona, por Sebastián Matevat ó Mathevad.
1617. Edición de Barcelona, por Sebastián Mathevad y Bautista Sorita.
1617. Edición de Barcelona. En casa de Juan Bautista Sorita, á costa de Raphael Vives, mercader de libros.
1637. Edición de Madrid, por Francisco Martínez.
1668. Edición de Madrid, por Mateo Fernández.
1672. Edición de Madrid, Imprenta Real.

SIGLO XVIII

1702. Edición de Lión, por T. Amanry.
1735. Edición de Madrid, por Sanz.
1777. Edición de Madrid, por Sancha.
1777. Edición de Madrid, por M. Martín.
1780. Edición de Ibarra, corregida por la Real Academia Española
1782. Edición de Madrid, por Barco.
1782. Edición de Ibarra, corregida por la Real Academia Española.
1782. Edición de Madrid, por Ibarra, con láminas, 6 tomos.
1797. Edición de Sancha, cinco volúmenes en 8.°, impresos en Madrid. Con láminas.
1799. 2.ª edición de la misma.

SIGLO XIX

1804. Burdeos, imprenta de Juan Pinard, 4 tomos con láminas.
1819, Madrid, imprenta Real, 5 tomos, con láminas.
1827, París, imprenta de J. Didot, 1 tomo, con láminas.
1829, Madrid, imprenta de Ramos y Compañía, 4 tomos con láminas.
1829, Madrid imprenta Hijos de D.ª Catalina Piñuela, 4 tomos con láminas.
1829, Madrid, imprenta Central, 4 tomos.
1831, Zaragoza, imprenta de Polo y Monge Hermanos, 2 tomos.
1833, Madrid, imprenta de Aguado, 6 tomos.
1840, Madrid, imprenta de la Venta pública, 4 tomos.
1844, Madrid, imprenta del Gabinete Literario, 2 tomos.

Por sus condiciones tipográficas é ilustraciones.

1844, imprenta de Ramos y Compañía, 4 tomos, con láminas.
1844, Madrid, imprenta Biblioteca popular, 2 tomos con láminas.
1845, Barcelona, imprenta de Ribadeneyra.
1849, Madrid, imprenta de Mellado.
1851, Madrid, imprenta de Fernández de los Ríos, 1 tomo.
1855. París, Mousset, 1 tomo.
1857. Barcelona, imprenta de L. Tasso, 2 tomos con láminas.
1862. Madrid, imprenta nacional, 3 tomos con láminas.
1863. Barcelona, por la Maravilla, 1 tomo con láminas.
1864. Madrid, imprenta de Gaspar y Roig 1 tomo con láminas.
1865. Madrid, imprenta de Gaspar y Roig 1 tomo con láminas.
1875. Madrid, imprenta de la Biblioteca Universal ilustrada, 2 tomos con láminas.
1877. Sevilla, imprenta de José G. Fernandez, 2 tomos con láminas.
1879. Barcelona, imprenta de Espasa, 2 tomos con láminas.
1881. Barcelona, imprenta de la Biblioteca Amena é Instructiva, 2 tomos con láminas.
1885. Zaragoza, 2 tomos, microscópica.
1885. Madrid, imprenta de Rivadeneyra.
1887. Madrid, imprenta de A. Jubera.
1890. París, imprenta Creté Carbrel, 5 tomos con láminas.
1892. Valencia, imprenta de Aliena y Compañía, 2 tomos con láminas.
1896. Londres, traducción inglesa de Sheltón.
1897. Barcelona, facsímil de la primera, (1605 por Cuesta), por Montaner y Simón.
1898. Barcelona, imprenta de Seix.

SIGLO XX

1902. Madrid, imprenta de Calleja, 1 tomo con láminas.
1903. Madrid, imprenta de la viuda de Barco López, 4 tomos.
1904. Barcelona, imprenta de Lassa, 2 tomos.
1904. Madrid, imprenta de S. Calleja, 1 tomo con láminas.

Á CERVANTES

en el tercer centenario del Quijote

SONETO

De su antiguo esplendor en el ocaso,
este pueblo tan noble y tan sufrido,
con la muda tristeza del vencido
nutre en sus glorias su vigor escaso.
Y al ver que tú, en la cumbre del Parnaso
le redimes por siempre del olvido,
sigue á través del tiempo transcurrido
las luminosas huellas de tu paso.
Pero todo ese coro de alabanzas
conjunto de recuerdos y esperanzas,
no es solo admiración por tu gran obra.
Adoptamos tu nombre por bandera,
creyendo conquistar de esta manera
un poco de la fama que te sobra.

FRANCISCO CAPELLA.

Madrid Mayo 1905.

EL LIBRO DE CERVANTES

¡Escribir en honor del gran libro! Vano intento. ¿Puede la voluntad, por vigorosa y bien templada que se considere, cumplir tan laudable misión con el acierto y esmero por ella requeridos? ¿Logrará la pluma definir cumplidamente el sentimiento de admiración indefinible que el *Ingenioso Hidalgo* despierta y perpetúa en cuantos le conocemos y saboreamos con sin igual deleite? ¿Encontrará el pensamiento, en el riquísimo y florido arsenal del léxico español, epítetos lo suficientemente bellos ó ideas lo bastante afortunadas para cantar las galanuras primorosas de la famosísima sátira cervantesca?

Ni la voluntad, ni la pluma, ni el idioma, por adiestrados y propicios que se muestren, bastan á ensalzar las glorias del libro por mil conceptos hermosísimo, que simboliza una época histórica de nuestra raza condensada en trozos magistrales y perennes en las brillantes páginas del *Quijote*, páginas engendradas, en las tenebrosidades de un encierro, por el cerebro potentísimo de un hombre combatido, enervado, mutilado y triste, fatigado en lo físico por sus servicios en la española milicia, á cuya fama contribuyera con su sangre generosa, desalentado en lo moral por las asperezas y desengaños de la lucha social siempre ingrata y espinosa.

Así se hallaba á la sazón el autor insigne de las hazañas del desequilibrado aventurero, *luz y espejo de toda la caballería andante*, el portentoso

ingenio literario que supo derrochar los primorosos escarceos de su fantasía en la obra más acabada y admirable, apesar de verse privado *del sosiego, el lugar apacible, la amenidad de los campos, la serenidad de los cielos, el murmurar de las fuentes y la quietud del espíritu* que en el prólogo de *El Ingenioso Hidalgo* invoca los estímulos *para que las musas más estériles se muestren fecundas y ofrezcan partos al mundo, que le colmen de maravilla y de contento.*

Esboza en el mismo prólogo *el Manco de Lepanto* los propósitos de su fábula: que *el melancólico se mueva á risa, el risueño la acreciente, el simple no se enfade, el discreto se admire de la invención, el grave no la desprecie, ni el prudente deje de alabarla,* propósitos conseguidos en conjunto y demasía por el libro prodigioso, pues que ni el melancólico, ni el risueño, ni el simple ni el discreto, ni el grave, ni el prudente dejarán de moverse á risa, de acrecentarla, de eludir el enfado, de admirarse de la invención, de librarla del desprecio y de alabarla, al complacerse con las donosuras de las creaciones cervantinas del *Don Quijote.*

En sus sublimes páginas resplandece de lleno la difícil facilidad del literato privilegiado, revelándose en ellas Cervantes como sociólogo atinado y profundo que oculta la sátira mordiente con los halagos de la alabanza, que critica y combate sus contemporáneas novelas caballerescas, con la más aguda intención y rara habilidad, acrecentándolas sin embargo con su joya más preciada, modelo de amena literatura, á la par que su verdugo y vengadora.

¡Honor á Cervantes y á su *Ingenioso Hidalgo!* Ambos nombres son los más gloriosos que conservamos del malogrado *siglo de oro* de nuestra historia patria.

LAUREANO LOTERO FERNÁNDEZ.

Lo que no muere

Hace siglos murió pobre y vejado
un insigne español de heróica historia,
á través de los tiempos su memoria
hoy el orbe la ensalza entusiasmado;
no es que España jamás haya olvidado
aquel hijo de excelsa ejecutoria,
es que al mundo deslumbra ya la gloria
que á *Cervantes* dejó inmortalizado.
Cuando nuestros hispánicos bajeles
en Lepanto bizarros combatieron
prodigándoles *Marte* sus joyeles,
un tiro de arcabuz de los infieles
á Cervantes hirió; ¡manco le hicieron!
como inmortal el *genio* y sus laureles.

FERNANDO RIVAS.

7 Mayo de 1905.

Centenario del Quijote en Segovia

El día de ayer

A las nueve de la mañana recorrieron las calles, las comparsas de gigantes y cabezudos, acompañados del tambor y la dulzaina, disparándose voladores.

Una legión numerosa de muchachos formaba la escolta de estas comparsas.

Durante todo el día aparecieron engalanados los balcones del Ayuntamiento, Sociedad Económica y Casinos Militar y de la Unión.

Solemnidad académica

Algunos minutos después de las once dió principio en el salón de actos del Instituto, la solemnidad académica.

Una numerosa y selecta concurrencia llenaba completamente el salón y se extendía por el amplio vestíbulo.

Entre ella tenía una lucida representación el bello sexo.

También asistían todos los alumnos del Instituto y el elemento intelectual de Segovia.

Abundaban los sacerdotes, y un grupo de Religiosos Franciscanos.

Ocupaba la presidencia el Obispo de la Diócesis, Ilmo. Sr. D. Julián Miranda, teniendo á su derecha al Vice director del Instituto Sr. Arrilucea, y Alcalde accidental Sr. Zúñiga; y á su izquierda, al Presidente de la Audiencia Sr. Uribe, y gobernador militar interino, coronel Sr. Bonet.

En estrados ocupaban lugar de preferencia representaciones de los centros oficiales.

La falta de espacio nos obliga á reducir los límites de esta revista.

Empezó el acto con un erudito y bien pensado discurso del Sr. La Calle, sobre Cervantes y el Quijote.

Con palabra vibrante y gran copia de datos hizo el señor Lacalle una detenida biografía del Manco de Lepanto, leyendo algunos pasajes de su libro inmortal y especialmente aquellos en que figura Segovia, recitando también el famoso soneto con estrambote, del Príncipe de nuestros ingenios.

El discurso del señor Lacalle mereció muchos y merecidos elogios.

Después, algunos alumnos del Instituto leyeron con gran maestría varias composiciones poéticas de Cervantes.

La alumna de la Escuela Normal de Maestras, señorita Luisa Calle, hizo un hermosísimo y sentido discurso sobre el tema «Gloria y recompensa al genio».

Desde el primer momento cautivó esta señorita la atención del auditorio, por la manera magistral con que dijo el discurso, y el sentimiento artístico que puso en todos sus párrafos.

Obtuvo un triunfo ruidoso y entusiástico, con el cual fué premiado su brillante trabajo.

«Cervantes en la desgracia».—Con este tema pronunció el Secretario del Instituto señor Colomés, un discurso, concienzudo y bien entendido en el fondo, y galano y sugestivo en la forma.

Tuvo el señor Colomés períodos inspiradísimos y el motivo interesante y dramático que informó su discurso, le dió ocasión para poner de relieve sus cualidades de excelente literato y artista de la palabra.

El señor Colomés consiguió un éxito tan franco y entusiasta como merecido.

Siguió á este número, la lectura de algunas poesías de Cervantes, muy bien interpretadas por alumnos del Instituto.

A continuación, la alumna de la Escuela Normal de maestras, señorita María Postigo, leyó con mucha entonación y arte una lindísima é inspirada poesía, titulada «Cervantes.»

El auditorio la colmó de aplausos.

El catedrático del Instituto señor Blanquer hizo un discurso muy afortunado sobre «Las matemáticas en tiempo de Cervantes», disertando acerca de lo que eran las ciencias en el siglo XVII.

Fué un trabajo erudito, repleto de datos y desarrollado con singular acierto.

Con justicia oyó entusiastas elogios

El veterano catedrático é inspirado poeta D. Ignacio Arévalo, leyó después un hermoso soneto, escrito con esa brillantez de estilo á que el autor nos tiene acostumbrados.

Por último, D. Pelayo Artigas, uno de nuestros más simpáticos y erudi tos intelectuales, nos dió á conocer con frase limpia y correcta un luminoso é interesante trabajo de nuestro ilustre paisano y amigo D. Ildefonso Rodríguez: «Algo de Segovia relacionado con la publicación del Quijote y algunas palabras acerca de este libro.»

Nuestros lectores tendrán ocasión de leer en el DIARIO DE AVISOS, el esmerado trabajo del señor Rodríguez que fué justamente elogiado.

Terminó el solemne acto con algunas sentidas palabras del vice director del Instituto señor Arrilucea, agradeciendo el concurso que se había prestado á tan hermosa fiesta, y ensalzando cumplidamente la presencia de las hermosas damas segovianas.

Poco después de las dos acababa esta solemnidad digna de Cervantes y de las distinguidas personalidades que la han organizado.

Iluminaciones y exposición de escaparates

Anoche lució una bonita iluminación eléctrica en la fachada principal del Ayuntamiento y en el paseo de la acera.

También aparecían con vistosas iluminaciones la Sociedad Económica, Casino de la Unión, Café del mismo nombre y algunas casas particulares.

En el Kiosko de la Plaza tocó la música de la Academia, de siete á nueve.

Pero la nota brillante, la constituyó la exposición de escaparates, llevada á cabo por gran número de comerciantes.

Fué un festejo culto y lucidísimo, el cual seguramente se ha de reproducir en Segovia, más de una vez.

No nos atreveríamos á dar nuestra opinión sobre los escaparates mejor presentados.

Basta decir que en casi todos ellos predominaba el mejor gusto, y que el comercio segoviano dió anoche una gallarda prueba de su cultura y sentimiento estético.

Hé aquí según recordamos nosotros, los escaparates que hicieron exposición.

En el Azoguejo el comercio de telas de Calderón.

En la calle de Cervantes (antes Real del Cármen) la relojería de García, y las tiendas de espartos y alpargaterías de González y Parareda, confitería de Fernández, estereria de la viuda de Manchón, sastrería de Villosiada, lonja y quincalla de Guajardo, sastrería de Badillo, droguería de Vázquez, tienda de ultramarinos de Margareto, fumistería de Perreta y zapatería de Maroto.

En la calle de Juan Bravo: la fábrica de jabón «La Fuencisla», zapatería de Yanguas, relojería de Trapero, sastrería de Berrocal, comercio de telas de Elías, camisería de Contreras, librería de San Martín, ferretería de Ramírez, comercio de telas de Romero, librería de Rueda, comercio de telas de Herrero, tienda de Redolat, comercio de paños de González (don Cristino), sastrería de Nonide, comercio de telas de Sánchez Várez, ultramarinos de Ochoa, comercio de paños de Aragoneses, comercio de telas de González (don Antonio), muebles de lujo de Díaz, confitería «La Delicia», sombrerería y zapatería de Moreno, comercio de telas de Serrano, depósito de la fábrica Singer, relojería de Mozo, tienda de ropa blanca «Novedades», camisería de Serrano.

En la Plaza Mayor, lonja y quincalla de «El Toledano», librería «La Concepción», lonja y quincalla de González (D. Cayetano) y relojería de Barrios.

La mayor parte de los escaparates de estos comercios se hallaban expléndidamente iluminados y en la portada lucían artísticas farolas con potentes focos de luz eléctrica.

El trozo de la calle de Juan Bravo, comprendido entre la Carcel y la plazuela de Corpus, ofrecía un aspecto verdaderamente fantástico con el sin número de luces que adornaban las portadas de los comercios.

El fotógrafo señor Unturbe hizo, desde su casa unas bonitas proyecciones luminosas sobre pasajes del Quijote, ante un numeroso público.

Hasta las diez de la noche una compacta muchedumbre se extendía desde la Plaza Mayor hasta el Azoguejo, siendo muy difícil el paso en una gran parte de este trayecto, tanta era la gente que se apiñaba en él.

La fiesta de anoche constituye un lucido éxito para el comercio de Segovia, y debe alentarle á tomar una parte más activa en empresas que redunden en provecho de la población.

Las honras fúnebres de hoy

A las diez y media de la mañana se han celebrado en la Catedral solemnes funerales por el alma de Cervantes.

A este acto han asistido el Ayuntamiento bajo mazas, el gobernador civil señor Moyano, y el gobernador militar interino señor Bonet, el vicedirector y catedráticos del Instituto, y nutridas comisiones del elemento militar, y a gunas del orden civil.

Entre la numerosa y escogida concurrencia que había en el templo, hemos visto también al general señor Bustamante, presidente de la Económica señor Villa, arquitecto municipal señor Odriozola, Excmo. Sr. don Carlos de Lecea, Cronista de la ciudad, y otras muchas significadas personalidades.

El Prelado, Ilmo. señor Doctor don Julián Miranda ocupó su sitio en el coro, donde se hallaban también el clero de Segovia, los Religiosos Carmelitas, Franciscanos, Agustinos y Misioneros del Sagrado Corazón de María.

Igualmente estaban entre vallas, los alumnos del Seminario Conciliar.

Una escogida orquesta de capilla bajo la inteligente dirección de Don Luis Azcona interpretó muy bien el invitatorio y salve del maestro González, la misa de Plasencia y el responso de Copitan.

Terminada la misa, el señor obispo rezó un responso, desfilando después la concurrencia.

El acto ha resultado muy solemne y severo.

Fiestas para mañana

A las nueve recorrerán los gigantones y cabezudos, las calles de la población.

A las once solemne manifestación escolar que partirá de la Plaza Mayor dirigiéndose al Instituto, donde tendrá lugar la ceremonia de descubrir la lápida conmemorativa colocada en la fachada del edificio.

La popular casa Singer ha publicado una preciosa colección de tarjetas postales del Quijote, adaptando muy ingeniosamente algunos pasajes del famoso libro, á la industria que con tanto éxito viene explotando.

†

CUARTO ANIVERSARIO

EL SEÑOR

D. Santiago Llorente García

Ex diputado provincial

Falleció en Nava de la Asunción (Segovia) el día 7 de Mayo de 1901.

R. I. P.

Su viuda D.ª María Martín Ruiz; hijos, hijos políticos, nietos y demás parientes,

Suplican á sus amigos una oración por el alma del finado.

El Ilmo. Sr. Obispo de esta Diócesis tiene concedidos 50 días de indulgencia por cada misa que oyeren, parte de rosario que rezaren ó sagrada comunión que aplicaren por el alma de dicho señor.

D. RAFAEL TORROME

Anoche en el tren mixto llegó á esta Capital el inspirado y vigoroso poeta, é ilustrado Profesor D. Rafael Torromé, Inspector de 1.ª Enseñanza de Madrid.

En la estación esperaban al renombrado literato y fogoso orador muchos de sus amigos y admiradores y entre ellos los señores Santiuste, Chico, Gila, Navarrete, Quirós, Rodao, Fuentes, Casero, Morales, Alvarez, y otros muchos que no recordamos.

El señor Torromé, que se hospeda en casa del señor Chico, ha recibido hoy numerosas visitas de distinguidas personalidades de la capital.

Reciba el ilustre escritor el más entusiasta saludo que la redacción del DIARIO DE AVISOS le envía.

Esta noche será obsequiado con un banquete el señor Torromé, después de celebrada la fiesta de *El niño descalzo*, en la que pronunciará el discurso final aquel distinguido profesor y literato.

Tribunales.

Audiencia provincial.

Esta mañana á las diez se vió en juicio oral la causa que por el delito de lesiones graves se seguía á Florencio Lobo Caraballo y Juan Ayuso, á quienes defendían los letrados D. Rafael Rey y D. Fernando Rivas quienes en razonados informes consideraron que el delito era solo lesiones menos graves, apreciando en su favor las atenuantes de falta de intención y la embriaguez.

Terminado el acto para sentencia se dió posesión seguidamente del cargo de Magistrado suplente al elocuente abogado y querido amigo nuestro don Mariano González, á quien muy de veras felicitamos por tan merecida distinción.

Después se vió otro de los juicios que estaban señalados en que intervino el señor Zamarriego, como letrado defensor.

Señalamiento para mañana

A las diez.—Vista de la causa seguida por el juzgado de Cuéllar contra Mariano Escribano, vecino de San Martín, por el delito de hurto.

Abogado, Sr. García; Procurador, Sr. López.

Algo de Segovia

relacionado con la publicación del *Quijote*, y algunas palabras acerca de este libro.

MEMORIA

escrita por D. Ildefonso Rodríguez, dedicada al Excmo. Ayuntamiento de Segovia, y que fué leída en la solemnidad Académica celebrada ayer en el salón de actos del Instituto.

I

No es un hecho muy conocido en el mundo literario, la relación que existe entre el impresor del Quijote, y la Historia de la Imprenta de la Ciudad de Segovia: y si todo pueblo que en algo ha contribuido á la publicación de tan singular libro, se muestra en estos días satisfecho, en ese concierto de unánimes aplausos, algo también de esta satisfacción corresponde á Segovia, y bueno es que todo ello se conozca, en obsequio de nuestra Ciudad querida.

Débese la impresión primera del Ingenioso hidalgo, al impresor Juan de la Cuesta; y comunmente se dice de él, que imprimió, vivió y murió en Madrid, empezando por colocarse de regente, y luego de impresor, con la viuda del acreditado impresor y librero Pedro de Madrigal, y que autorizado por ésta, por su buen comportamiento, para usar su nombre al pie de los libros, como impresor, tuvo la suerte de dar á la prensa la sin par obra de Cervantes, cuya venta se anunciaba en la casa del acaudalado librero Francisco Robles.

Ahora bien; Juan de la Cuesta, no era un desautorizado novel á su llegada á Madrid. Juan de la Cuesta era ya un verdadero y acreditado impresor, y Segovia fué la población donde como impresor aparece, y donde como tal, hubo de residir y formarse, durante once años, como después veremos.

Aclarar algo este hecho, y suministrar á la investigación crítica, los datos que he podido reunir acerca de este segundo impresor del siglo XVI de nuestra ciudad, en lo que en primer término, en este ligero estudio me propongo.

En el Tomo XXV, Volumen IV, Año VI, n.º 106. 30 de Abril de 1880, de la Revista Contemporánea, publicó D. Vicente Barrantes, dedicados á D. Antonio Cánovas, unos apuntes, acerca de la introducción del arte de la imprenta en España; y en la página 404 escribe: «Cuesta, (Juan de la) Segovia. Parece el mismo, que después se trasladó á Madrid, donde le esperaba la gloria imarcesible de imprimir en 1604, la primera edición del Quijote de Miguel de Cervantes, libro que por ser en todo principe, lo era de los raros en España, hasta hace poco tiempo, que han salido á venta pública tres ó cuatro ejemplares.»

La biografía de este impresor, yo solamente he de tratarla en el terreno de los hechos, y he aquí el órden en que pueden ser apreciados.

Escudo de la portada del Quijote, que empleó Juan de la Cuesta. (1) Consiste en una orla con adornos, que remata en un pequeño mascarón; en el centro de este escudo y parte inferior, se vé un león y más arriba una mano con guante, y en su dedo índice, un azor con casquete. En la cinta de la orla, se halla esta leyenda; *Spero lucem post tenebras.* Espero la luz después de las tinieblas. Procede tal escudo de los judíos de Lión, y en él hacían constar que esperaban la luz ó Mesías, después de lo que llamaron tinieblas ó cristianismo, y este escudo se usó en aquella ciudad, en algunas obras, entre otras, en una acerca de las guerras de Flandes.

La importancia de este escudo en España debió hacerse, acaso entre otros, por el librero flamenco Adrián Ghemart, el cual aparece desde 1551, establecido en Medina del Campo, costeando también libros con este escudo en Salamanca, imprimiendo también en Medina varias obras, usando con dos orlas diferentes el mismo escudo, con igual leyenda, cambiando en uno la disposición de las palabras, omitiendo el león del pie, colocando en la parte inferior una esfera con una cruz, y en uno de ellos, la A. y la G. Adrián Ghemart, usando también el impresor de Medina, Juan Godinez de Millis, alguna vez, este mismo escudo.

(*Se continuará*)

Autor premiado

Nuestro compañero de redacción Sr. Rodao, ha recibido de Palencia una cariñosa invitación para que asista á leer la poesía premiada en la solemnidad que celebra aquel Instituto general y Técnico para honrar la memoria de Cervantes.

También el distinguido presidente. Director de *El Dia de Palencia*, don Juan Cortés, ha dirigido á nuestro compañero el siguiente telegrama:

«Señor don José Rodao:
pueblo con gran interés
pide vengas *escapao*
y así lo espera,
CORTÉS.»

La circunstancia de celebrarse la fiesta de Palencia á la misma hora que la organizada por la asociación *El niño descalzo* ha impedido al señor Rodao aceptar tan honrosas invitaciones que muy de veras agradece.

Encontrándose entre nosotros el inspirado poeta y castizo escritor don Rafael Terromé, honramos nuestras columnas con la siguiente composición:

LA FLOR DE LA SIERRA

En cierta villa humilde hay un maestro de escuela
que ha escrito un himno á España lleno de patrio ardor,
y porque sus discípulos le canten, se desvela
sus notas repitiendo con paternal amor.

Los niños le circundan, y él, con aspecto grave,
por cima de las gafas contempla el cuadro aquel,
impóneles silencio, y canta con voz suave
en tanto que los niños se están mofando de él.

Los mozos de la villa se van aproximando
para oir con sorna y burla del maestro la canción,
y el viejo, de alma de ángel, prosigue así cantando,
con voz que á la garganta impele el corazón.

«España su cabeza recuesta en los sillares
de un monte que separa su suelo del francés
y extiéndese su cuerpo cercado por dos mares
que se unen á sus plantas para besar sus pies.

Sus montes asemejan petrificadas olas
que alzan sus cumbres altas del uno al otro mar;
rico verjel guarnece las costas españolas
y á trechos, en Castilla le vemos verdear.

Siento, España, mi sangre brotada de tus mieses,
nacida de tus aguas, tus frutos y tu sol,
yo gozo con tus glorias, yo lloro tus reveses,
y late en mis entrañas tu espíritu español.

¡Tú eres más que mi madre, soy parte de tu vida;
me diste á luz y aún sigo viviendo siempre en ti!
¡El día en que yo muera, tu tierra, tendida
cual maternal abrazo ha de llegar á mí!»

Las vecinas del pueblo, que ya lo saben todo,
murmurando del viejo, exclaman al pasar:
—¡El sueldo que le damos adquiere de este modo!
¡Qué falta hace á los niños que aprendan á cantar!

En tanto, el desgraciado repasa nuestra Historia
y quiere sus grandezas de nuevo remover,
y canta nuestras lides y ensalza nuestra gloria
sin que la chusma ruda le acierte á comprender.

Y canta y canta el viejo en tanto que le abruma
del vecindario inculto la burla general;
como el árbol que al hacha que le astilla perfuma,
el desgraciado viejo devuelve bien por mal.

Su alma es la flor que nace de la sierra en la altura,
embalsamando al cierzo que al fin la hará morir,
que en soledad perenne consume su hermosura
viviendo en la insconciencia completa de vivir.

Cuando contemplo quienes los altos puestos llenan,
los recuerdos del viejo me asaltan en tropel,
del himno las estrofas dentro de mí resuenan
y me ciegan mis lágrimas al acordarme de él.

RAFAEL TORROMÉ.

En la escuela de la Compañía

Para esta mañana tenía citados nuestro querido amigo Sr. Betegón á los alumnos de la escuela de *La Compañía*, á fin de tributar al inmortal Miguel de Cervantes Saavedra, sencillo pero muy cariñoso homenaje.

Nuestro amigo Sr. Betegón dió á conocer á sus alumnos quien fué Cervantes, su aplicación al estudio, su vida llena de trabajos, su acendrado amor á la patria, por la que vertió su sangre y los triunfos que conquistó como literato eminente y filósofo profundo.

Después se extendió sobre lo que era y representaba el Don Quijote, del que leyó después capítulos, que con regocijo fueron escuchados por los pequeños escolares.

Por ésto España honra á Cervantes como á un mayor gloria literaria, y nosotros mañana formaremos parte de la manifestación que en honor del manco de Lepanto han organizado nuestras autoridades.

Después de breves y atinadas reflexiones que formuló el señor Maestro, este dió por terminado el acto.

Nosotros felicitamos cordialmente al señor Betegón por esta hermosa prueba que ha dado, de su amor á las glorias patrias y su celo por la cultura de la clase escolar.

DE INSTRUCCIÓN PÚBLICA

Han tomado posesión de las escuelas que á continuación se expresan, las maestras y maestros siguientes:

De la escuela de Ortigosa de Pestaño, D.ª Rogelia Gacimartín.

De la escuela de Hinojosas, D.ª Eulogia López.

De la escuela de Sotos de Sepúlveda, D. Tomás de Agueda Siguero.

De la escuela de Rades, (barrio de la villa de Pedraza), D. Waleriano de Alvaro y Alvaro.

De la escuela de Santiuste de Pedraza, D. Juan Valle Garrido.

De la escuela de Campo de San Pedro, D. Félix Miguel.

***

Han cesado en las escuelas que á continuación se expresan, las maestras y maestros siguientes:

En la escuela de Aldeanueva del Monte, D.ª Rogela Gacimartín.

En la escuela de Barahona, (agregado á Aldeanueva del Monte), D. Constantino Gil.

En la escuela de Martín Muñoz de las Posadas, D. Antonio Gómez Cánovas.

En la escuela de Aldeanueva del Campanario, D. Félix Miguel.

***

En la última setión celebrada por la junta de instrucción pública de Aldeanueva del Monte, se acordó solicitar de esta junta provincial se nombre para el desempeño de aquella escuela, un maestro en lugar de maestra.

***

Ha hecho entrega de la escuela incompleta mixta de Ciruelos (anejo de Pradales), D.ª Elisa de la Torre Martín, habiéndose hecho cargo del inventario de dicha escuela, la junta local.

NOTICIAS

La falta de espacio nos impide hoy publicar todos los trabajos dedicados á Cervantes, con que nos han honrado nuestros colaboradores.

Lo haremos en el número de mañana.

Desde hace algunos días se encuentra en Segovia, hospedándose en casa de sus parientes los señores de Moreno (don Ildefonso), el Alcalde de Riaza y acaudalado propietario de aquella villa don Pedro Municio.

Ayer hizo cuatro años que falleció en Nava de la Asunción, nuestro querido amigo, el ex diputado provincial D. Santiago Llorente García, persona que gozaba de generales simpatías por su afable trato y bondadoso carácter.

Con tan triste motivo hace tres días se encuentran en la mencionada villa, su afligida viuda la señora doña María Martín Ruiz, acompañada de sus hijos los señores de Herrero, donde habrá tenido lugar hoy el funeral de aniversario por el alma del finado.

Reiteramos de nuevo nuestro más sentido pésame á tan distinguida y apreciable familia.

Cambio de horas

El día 10 del actual se cambian las horas de salida del coche de Segovia á Riaza; verificándolo, de esta capital á las once de la noche y de Riaza á las siete de la tarde.

Necesitándose tomar en arriendo una casa que sirva para cuartel á la guardia civil del puesto de San Ildefonso, los propietarios que deseen alquilar alguna, presentarán sus proposiciones en el plazo de un mes en la casa-cuartel que actualmente ocupa la fuerza de dicho puesto.

Desaparición de caballerías

Por los vecinos de El Espinar, con residencia en San Rafael, Domingo y Mariano Gómez, se puso en conocimiento de la guardia civil la desaparición de dos caballerías de la propiedad de dichos sujetos acaecida el día 4, en ocasión en que las habían dejado pastar libremente, en el sitio conocido por «Casa de los perros».

La guardia civil practica gestiones en averiguación del paradero de las mencionadas caballerías, las que se cree han sido sustraídas.

La fiesta de "El niño descalzo„

A juzgar por los preparativos que se han hecho, la fiesta que esta tarde ha de celebrarse en el salón del Paseo de los Tilos, resultará brillantísima y animada en extremo.

El salón ha sido adornado con mucho gusto y la concurrencia será numerosa.

Se han concedido dos meses de licencia, por enfermo, para Valladolid, al alumno de la Academia de Artillería, D. Manuel Martín González; y doce días por la misma causa, para Oviedo, al alumno de la citada Academia D. Aurelio Aguela Jiménez.

Hoy ha permanecido algunas horas en Segovia, habiendo hecho un rápido viaje desde Madrid en su magnífico automóvil, el señor Conde de los Villares, distinguido oficial de Artillería, tan conocido y estimado en esta población.

A cobrar

Se halla abierto el pago para los maestros del pardido de Sepúlveda.

El martes 9, se pagará en Pedraza como los anteriores meses, los haberes de Abril.

Casino Militar

Tan brillante y concurrida como todas las reuniones vespertinas que se celebran todos los domingos en el Casino Militar, fué la que ayer tuvo lugar en esta sociedad, rindiéndose por algunas horas culto á Terpsícore, y viéndose entre la concurrencia á muchas distinguidas familias de la población.

El subsecretario de Instrucción Pública ha remitido 40 ejemplares del Quijote al Inspector de enseñanza señor Oña, con objeto de que los distribuya entre los niños de las escuelas.

Denuncias

Por haberlas permitido pasar por la carretera titulada Cruz de la Gallega, é internarse en el taller de Mata del Roble del Cementerio, ha sido denunciado el pastor Aniceto Revenga, vecino de la Pradera.

—Han sido denunciadas cuarenta reses vacunas de un vecino de Madrid, por haberlas hallado pastando en lugares pertenecientes al Real Patrimonio de San Ildefonso.

—Han sido denunciados los varios jóvenes vecinos de Revenga, que fueron sorprendidos, desgajando ramas de unos árboles de fresno y álamo.

Se ha asignado la cantidad de 2.500 pesetas al regimiento de Sitio, para escuelas prácticas durante el año actual.

Por la dirección general de Telégrafos se ha devuelto á este gobierno civil, debidamente informada, la instancia y plano de una red telefónica entre Carbonero el Mayor y Molino de Peña Corvillo que solicita D. José González Heredero, vecino de Santa María de Nieva.

Espectáculo bochornoso

Ayer tarde un devoto de Baco, completamente embriagado, dió en la plaza del Salvador un espectáculo propio de los pueblos bárbaros.

Por algún tiempo se enseñoreó de la plaza, desafiando al que con él quisiera medir sus armas, pues una, al parecer, llevaba él en la manga de la blusa.

Conviene que las autoridades tengan conocimiento del hecho, para que den á sus agentes las más severas órdenes á fin de que persigan sin tregua á esos matones de oficio, cuya presencia representa un peligro para la seguridad pública.

Pérdida

El domingo por la noche se perdió un zapatito de charol, para niño, desde la Plaza al Café de la Unión.

Se agradecerá si lo entregan en la calle de José Zorrilla, 4, pral.

El día 14 del próximo mes de Junio, á las once y media de su mañana, tendrá lugar en el gobierno civil de la provincia, la subasta para el derribo y nueva construcción del Hospital de Nuestra Señora de la Merced, de Coca.

El presupuesto total de costrucción del nuevo edificio, es el de 32.511'60 pts. tipo de la subasta, y el del derribo del hospital viejo se ha tasado en 2.149'21 pts.

El valor de los materiales aprovechables asciende á 4.180 pesetas.

Casa de Socorro

A las nueve y media de la mañana de hoy se presentó Aurelio Sánchez, de 5 años de edad, domiciliado en la Plaza del Salvador n.º 9, para ser curado de una erosión en la nariz, de caracter leve, producida por otro chico que le pegó con una piedra. Después de curado pasó á su domicilio.

Programa de las obras que interpretará la banda de música de la Academia de Artillería, en la Plaza Mayor, mañana de siete á nueve de la noche.

Primera parte.

Souvenir de Rome, paso doble.—Monnereau.
La Belle meuniere, polka.—Parés.
Danse orientale.—Parés.
Boston núm. 2, wals.—Cherson.

Segunda parte.

Majazala, paso doble.—González.
Un jour de fete, Ouverture.—F. I.
Polka de cornetín.—Delgado.
La Belle bruxelloise, wals.—Langlois.

Candidato

Corre como muy válida la noticia, que hemos recogido á última hora, de que nuestro particular amigo D. Rufino Arango, presentará su candidatura en las próximas elecciones para Diputado provincial por este distrito.

ULTIMA HORA

(POR TELEFONO)

Madrid, 8, 5 tarde.

En honor de dos alcaldes

El ayuntamiento de esta Corte, dará mañana un banquete á los alcaldes de Zaragoza y Barcelona, que han venido á Madrid acompañando á las sociedades corales.

El sindicato alcoholero

Hoy se ha reunido en la Cámara de Comercio de esta capital, el Sindicato nacional alcoholero, con objeto de tratar de asuntos relativos á los alcoholes.

Entre los acuerdos tomados en la reunión figura el de celebrar meetings en varios puntos de España.

Manifestación de las masas corales

Mañana tendrá lugar la manifestación que hoy habían de celebrar los coros Clavé, y orfeones.

Los miembros que componen dichos coros, se reunirán á las nueve de la mañana en la plaza de Castelar, desde cuyo punto se dirigirán por las calles de Alcalá y Mayor al Ayuntamiento, en donde se verificará la recepción.

Monumento á Cervantes

Hoy se ha firmado un decreto promoviendo la suscripción nacional, con objeto de erigir en Madrid un monumento á Cervantes, digno del inmortal escritor.

Dicho decreto, lo leerá el Rey en la solemnidad de la Academia Española.

El acto universitario

Esta mañana tuvo lugar en la Universidad Central, el anunciado acto universitario.

Este se celebró en el Paraninfo del citado centro docente, el que se vió concurridísimo.

Asistieron las autoridades académicas y una selecta concurrencia.

Amenizó el acto una orquesta dirigida por el maestro Ayarzabal, la que interpretó admirablemente la Marcha sinfónica.

El Sr. Menéndez Pelayo pronunció un notabilísimo discurso sobre el Quijote, y acto continuo el orfeón escolar cantó el himno á Cervantes, obra original del estudiante señor Candelas.

Terminó la solemnidad académica con un discurso del ministro de Instrucción pública, señor Cortezo.

No hay tal almuerzo político

Debidamente autorizado é informado, puedo negar sea cierto que el Sr. Azcárraga diera hace algunos días un almuerzo de carácter político en su domicilio, asunto de que se han ocupado mucho los periódicos.

Lo único que en esto hay de cierto, es que el pasado miércoles, el señor Azcárraga, obsequió con un almuerzo de despedida á sus amigos los señores Polo de Bernabé y Castro de Casaléix, al que también concurrieron otros amigos del general Azcárraga, que á su vez lo son de los mencionados señores.

BOLSA DE MADRID

COTIZACIÓN DE HOY

Interior	77'92
Amortizable al 5 por 100	98'95
Acciones del Banco	434'00
Acciones de Tabacos	407'50
CAMBIOS	
París á la vista	31'90
Londres á la vista	01'00

ZÁRRAGA.

Boletín religioso.

Santos del día 9

Santos Gregorio Nanciaceno, doctor, y Geroncio y Hermes, confesores.

CULTOS

Mañana 9 de los corrientes, á las cinco y media de la tarde, principiarán los ejercicios correspondientes al octavo martes de los trece que se dedican á San Antonio de Padua, según costumbre en la Iglesia de su nombre en esta ciudad y predicará el Sr. D. Clemente Sierra, Coadjutor de San Clemente.

MERCADOS

Valladolid 6

Almacenes del Canal.—La entrada ha sido de 300 fanegas de trigo á 54'75 reales una.

Tendencia sostenida.

Almacenes del Arco de Ladrillo.—Han entrado 50 fanegas de trigo á 55'50 reales una.

Centeno 50 íd. á 45 íd. íd.

Tendencia sostenida.

El Corresponsal.

Peñafiel 6

Hoy entraron en este mercado 1 fa-50 negas de trigo, que se pagaron á 53 reales las 94 libras

Centeno á 43.
Cebada á 38.
Avena á 26.
Yeros á 42.

Se han embarcado con destino á Valladolid 2 vagones de trigo.

Tiempo frío.

Tendencia de los precios sostenidos.

El Corresponsal.

Arévalo 6

En el mercado de hoy entraron 196 fanegas de trigo, que se cedieron á 55'50 reales, con tendencia sostenida.

Hay regular animación.

Tiempo frío y húmedo.

Estado de los campos, bueno.

El Corresponsal.

Imprenta del DIARIO DE AVISOS

SE RECIBEN ANUNCIOS
En Barcelona... SRES. ROLDOS Y COMP.ª, Rambla del Centro, 37. SRES. CEBRIÁN Y COMP.ª, Puertaferrisa, 18.

SECCION DE ANUNCIOS

SE RECIBEN ANUNCIOS
En Madrid..... SOC. GEN. DE ANUNCIOS, Alcalá, 6 y 8. LOS TIROLESES, Barrionuevo, 7 y 9.

Montes, fotógrafo.=Victoria, 11

SANATORIO QUIRÚRGICO DEL DR. MADRAZO

SANTANDER



Por satisfacer todas las exigencias que la moderna cirujía reclama, hállase este centro colocado á la cabeza de los demás de su índole.

En él se tratan todo género de afecciones para cuya curación se haga necesaria la práctica de alguna operación: y para que de los beneficios de este establecimiento puedan disfrutar las diferentes clases sociales, se han dividido las estancias en tres clases, bajo los tipos siguientes: Primera, VEINTE pesetas; segunda, DIEZ pesetas; tercera, CINCO pesetas diarias, independientemente de la operación.

Su numerosa estadística (2.300 operaciones) garantizan los resultados cada día más brillantes, que en él se obtienen.

NOTAS.—En las dos primeras clases puede el enfermo ir acompañado de un individuo de su familia ó por algún sirviente.

Las consultas se dirigirán al Director, que las contestará inmediatamente, sin exigir honorarios por ellas ni por cuantos antecedentes se pidan.

Todo pago se verificará, precisamente, en la Administración del Sanatorio.

LA UNIÓN Y EL FENIX ESPAÑOL

COMPAÑÍA DE SEGUROS REUNIDOS



Agencias en todas las provincias de España, Francia y Portugal

41 años de Existencia.

Seguros sobre la vida.—Seguros contra incendios

Subdirectores en Segovia, Sres. Pasagali y Compañía. Plaza Mayor, número 41, planta baja.

Gran Café del Pasaje

DE

Bonifacio Tejero González,

Madrid, Victoria, 5, Madrid.

Todos los días, de ocho y media á doce y media de la noche, *gran concierto flamenco* en el que toman parte los mejores artistas de este género que se conocen hasta el día, contándose entre ellos los populares Antonio del Pozo (a) «El Mochuelo», el niño Tomás Pavón (a) «El Revertito», hermano de la niña de los Peines, y el renombrado Enrique Lara (a) «Niño Lara».

El nuevo dueño de este elegante Café, puesto al nivel de lo mejor de España y del Extranjero, se propone facilitar á su distinguida y numerosa clientela y á sus paisanos, un servicio de lo más esmerado en esta clase de industria, y para contrarrestar los grandes calores que se dejan sentir en la presente estación, se han instalado unos magníficos ventiladores eléctricos.

NO CONFUNDIRSE

Café del Pasaje, Victoria, 5

MADRID

Se venden

puertas, ventanas y balcones.

Calle de Ochoa Ondátegui, núm. 18, Rafael Rodríguez.

A LOS DUEÑOS DE PARADA

Se vende ó se da en renta por la presente temporada un semental garañón de pura raza, y se garantiza por sus buenas condiciones.

Se vende por mejora de otro que le reemplaza en una de las paradas de esta provincia, y se vende con cuantas condiciones sean favorables para el comprador.

Darán razón, en la Administración de este periódico.

Traspaso

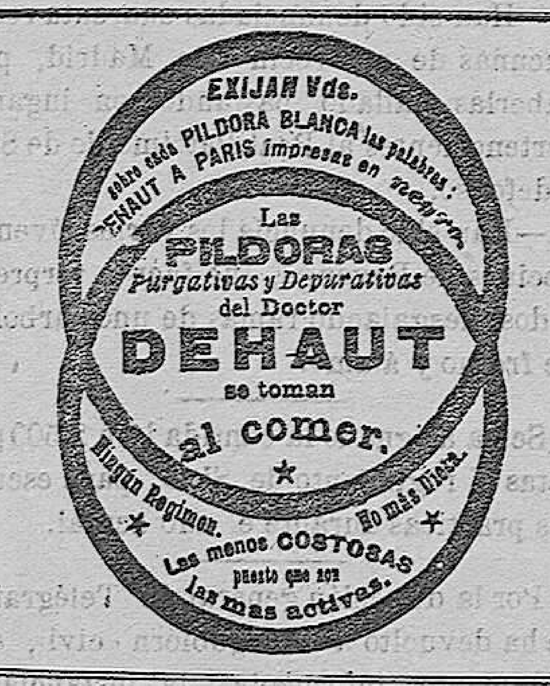
En San Ildefonso se traspasa el Café de Embajadores.

En el mismo informarán.

VENTA DE GANADO

De dos caballos, cuatro mulas y un mulo del Regimiento Artillería de Sitio en el cuartel que ocupa el mismo (Casa grande), el día 12 de Mayo próximo á las once de su mañana.

Segovia 26 de Abril de 1905.
El Comandante Mayor, *Guitián.*



Solución Benedicto

glicero-fosfat y de cal con **Creosotal.**

Preparación la más racional para curar la tuberculosis, bronquitis, catarros crónicos, infecciones grippales, enfermedades consuntivas, inapetencia, debilidad general, postración nerviosa, neurastenia, impotencia, enfermedades mentales, caries, raquitismo, escrofulismo, etc. Frasco: 2'50 pesetas. Depósito: Farmacia del Doctor Benedicto, San Bernardo, 41, Madrid; y en Segovia: Farmacia y Droguería de Julio de la Torre Bartolomé, Juan Bravo, 47 y 66. En Cuéllar: Farmacia de viuda de Lozano. En Sangarcía: Farmacia de Gómez García, y en Bilbao, Santander, Gijón y Vigo, la S. F. de Droguería General.

LA CONFIANZA

Casa especial en chocolates elaborados á brazo

JUAN MARGARETO

CALLE REAL DEL CARMEN, NÚM. 6

SEGOVIA

NO CABE ADULTERACION

Se hacen tareas y medias tareas de encargo, á gusto y presencia de cliente.

Los cacaos que emplea esta casa para la elaboración de sus chocolates, son todos de las mejores procedencias.

También hace un chocolate especial para convalecientes, recomendado por varios médicos de la capital.

Hay un buen surtido en conservas de frutas y pescados, tés, cafés, licores, vinos de Jerez y otra infinidad de artículos, todos de casas acreditadísimas.

Tanto los chocolates como el café son preparación especial del dueño del establecimiento.

PARTOS

DOÑA SOFÍA S. HERNANDO

Consultas sobre el embarazo y gabinetes para casos de la profesión.

Muerte y Vida, 26, 2.º—SEGOVIA

CHOCOLATES Y CAFÉS

DE LA

COMPAÑÍA COLONIAL

TAPIOCAS, TÉS

50 Recompensas industriales, 50.

DEPÓSITO GENERAL: CALLE MAYOR, 13 y 15, MADRID

De venta en todos los establecimientos de ultramarinos y confiterías.

GRIETAS EN LOS PECHOS

Se curan y evitan siempre con LIPILITANO Llovet, medicamento inofensivo para la madre y el niño y de reconocida eficacia.

2 PESETAS FRASCO

FARMACIA LLOVET: ESCUDEROS, 4, SEGOVIA

La Segoviana.

Angel Sánchez y Compañía

7, PLAZA DE SANTA CRUZ, 7,

MADRID

La casa más acreditada en novedades para señoras en lanería, sedería, gasas y tules, y lo más selecto en confecciones y boas.

Especialidad en vestidos para novias.

Gran variación de artículos para verano.

Nota. Se mandan muestras á provincias.

¡¡NO CONFUNDIRSE!!

LA SEGOVIANA

7, PLAZA DE SANTA CRUZ, 7

MADRID

SANTAL MIDY

Inofensivo, suprime el Copáiba, la Cubeba y las inyecciones. Cura los flujos en

48 HORAS

Muy eficaz en las enfermedades de la vejiga; Cistitis del cuello, Catarro de la vejiga, Hematuria. Cada Cápsula lleva el nombre MIDY

PARIS, 8, rue Vivienne, y en las principales Farmacias.

Elixir Estomacal de Sáiz de Carlos

Lo recetan los médicos de todas las naciones; es tónico digestivo y antigastrálgico, cura el 98 por 100 de los enfermos del estómago [illegible] cias sean de más de 30 años de antigüedad y hayan fracasado todos los demás medicamentos. Cura el dolor de estómago, las acedías, aguas de boca, vómitos, la indigestión, las dispepsias, estreñimientos, diarreas y disentería, dilatación del estómago, úlcera del estómago, neurastenia gástrica, hiperclorhidria, anemia, y clorosis con dispepsia; las cura porque aumenta el apetito, auxilia la digestión [illegible] giere mejor y hay mayor asimilación y nutrición completa. Cura el mareo del mar. Una comida abundante se digiere sin dificultad con una cucharada de Elixir de Sáiz de Carlos, de agradable sabor inofensivo lo mismo para el enfermo que para el que está sano, pudiéndose tomar á la vez que las aguas minero-medicinales y en sustitución de ellas y de los licores de mesa. Es de éxito [illegible] las diarreas de los niños. No sólo cura, sino que obra como preventivo impidiendo con su uso las enfermedades del tubo digestivo. Once años de éxitos constantes. Exíjanse en las etiquetas de las botellas la palabra STOMALIX, marca de fábrica registrada. De venta, Serrano, 30 farmacia, Madrid, y principales de Europa y América.